

## PRIÈRE.

L'honorable sénateur Perrault, C.P., dépose sur le bureau ce qui suit:

Rapport de la Compagnie des jeunes Canadiens, y compris les états financiers certifiés par l'Auditeur général, pour l'année financière close le 31 mars 1974, en conformité de l'article 25 de la *Loi sur la Compagnie des jeunes Canadiens*, chapitre C-26, S.R.C., 1970.

Addenda au rapport actuariel sur l'application du *Régime de pensions du Canada* au 31 décembre 1973, déposé au Sénat le 22 avril 1974, conformément à l'article 116(3) dudit régime, chapitre C-5, S.R.C., 1970.

Avec la permission du Sénat, L'honorable sénateur Langlois propose, appuyé par l'honorable sénateur Perrault, C.P.,

Que, lorsque le Sénat s'ajournera aujourd'hui, il demeure ajourné jusqu'à mardi le 22 octobre 1974, à deux heures de l'après-midi.

Après débat,

La motion, mise aux voix, est adoptée.

A l'appel de l'Ordre du jour, pour la deuxième lecture du Bill S-11, intitulé: «Loi concernant la British Columbia Telephone Company»,

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé à plus tard ce jour.

A l'appel de l'Ordre du jour pour la reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Connolly, C.P., appuyé par l'honorable sénateur McIlraith, C.P., tendant à la deuxième lecture du Bill S-2, intitulé: «Loi modifiant la Loi sur la Cour suprême et modifiant en conséquence la Loi sur la Cour fédérale»,

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé à la prochaine séance du Sénat.

A l'appel de l'Ordre du jour pour la reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Buckwold, appuyé par l'honorable sénateur Carter, tendant à la deuxième lecture du Bill S-6, intitulé: «Loi modifiant la Loi sur la Commission canadienne du blé»,

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé à la prochaine séance du Sénat.

Suivant l'Ordre du jour, l'honorable sénateur Neiman propose, appuyée par l'honorable sénateur McIlraith, C.P., que le Bill S-8, intitulé: «Loi concernant l'emploi de marques nationales de sécurité pour les pneus de véhi-

cules automobiles et prévoyant l'établissement de normes de sécurité pour certains pneus de véhicule automobile importés au Canada ou exportés du Canada ou expédiés ou transportés d'une province à une autre», soit lu pour la deuxième fois.

Après débat,

L'honorable sénateur Haig propose, appuyé par l'honorable sénateur O'Leary, que la suite du débat sur la motion soit renvoyée à la prochaine séance du Sénat.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Suivant l'Ordre du jour, l'honorable sénateur Bonnell propose, appuyé par l'honorable sénateur McGrand, que le Bill S-9, intitulé: «Loi abrogeant la Loi sur les spécialités pharmaceutiques ou médicaments brevetés et modifiant la Loi sur les marques de commerce», soit lu pour la deuxième fois.

Après débat,

L'honorable sénateur Macdonald propose, appuyé par l'honorable sénateur Grosart, que la suite du débat sur la motion soit renvoyée à la prochaine séance du Sénat.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Ordonné: Que l'Ordre du jour pour la deuxième lecture du Bill S-3, intitulé: «Loi prévoyant la codification et la revision permanentes des lois et des règlements du Canada», soit avancé.

Suivant l'Ordre du jour, l'honorable sénateur Stanbury propose, appuyé par l'honorable sénateur Greene, C.P., que le Bill S-3, intitulé: «Loi prévoyant la codification et la revision permanentes des lois et des règlements du Canada», soit lu pour la deuxième fois.

Après débat,

L'honorable sénateur Choquette propose, appuyé par l'honorable sénateur Flynn, C.P., que la suite du débat sur la motion soit renvoyée à la prochaine séance du Sénat.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Suivant l'Ordre du jour, l'honorable sénateur Argue propose, appuyé par l'honorable sénateur Heath, que le Bill S-10, intitulé: «Loi modifiant la Loi relative aux aliments du bétail», soit lu pour la deuxième fois.

Après débat,

L'honorable sénateur Macdonald pour l'honorable sénateur Yuzyk propose, appuyé par l'honorable sénateur